

Antrag auf Erteilung eines nationalen Visums Application for a national visa

Dieses Antragsformular ist unentgeltlich

This application form is free

Foto Bitte nicht aufkleben, nur beilegen

Photo
Please do not use glue
to attach the photo

1. Angaben zum Antragsteller/zur Antragstellerin		Reserviert für amtliche
Name (Familienname) Surname	Frühere(r) Familienname(n) Former surname(s)	Eintragungen
نام خانوادگی(فامیلی)ا	خالی بمونه	For official use only
Vorname(n)	Geburtsdatum (Tag/Monat/Jahr)	1
First name(s)	Date of birth (day/month/year)	
نام یا همون اسم کوچیک	تاریخ تولد	
Geburtsort Place of birth	Geburtsland Country of birth	1
محل تولد	كشور محل تولد	1
Derzeitige Staatsangehörigkeit(en)	Frühere Staatsangehörigkeit(en)	†
Current nationality (please state all nationalities)	Former nationalities	
ملیت هاتون	خالی بمونه	
Familienstand Marital status فعيت تاهل		-
الله الله الله الله الله الله الله الله	مرد männlich_male	
□verheiratet seit married since □	weiblich female المتاهل از تا	
	しょう しょう	
eingetragene Lebenspartnerschaft seit <i>civil unio</i>		
از تاریخgeschieden seit divorced since		
از تاریخ الاستاریخ ا	بيوه	
Art des Reisedokuments (genaue Bezeichnung) Typ	pe of travel document	
Reisepass Passport >>> پاسپورت Dienstpass Official passport	مدارک مسافرتی	
Diplomatenpass Diplomatic passport		
sonstiger amtlicher Pass (Servicepass) Special po		
Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaber	n): Other travel document (please specify):	
Nummer des Reisedokuments Number of travel do	cument	-
شماره پاسپورت		
Ausstellungsdatum Date of issue Gültig bis V	alid until Ausgestellt durch <i>Issued by</i> کسی که صادر کرده	<u>_</u>
انقضاء تاريخ صدور	کسی که صادر کرده تاریخ	
Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr.	Residence permit no Immigration and Passport Poli	ce
الى بمونه	·	
Gültig bis zum <i>Valid until</i>		_
	*	
الى بمونه		
Aktuelle Anschrift und Erreichbarkeit Current add	dress and contact details	
Straße, Hausnummer Street, number		
آدرس خونه تو ایران		
Postleitzahl, Ort Postcode, place	E-Mail-Adresse Email address	
کد پستی و شهر محل سکونت ایران	ايميل	
Telefonnummer Phone number	Mobilfunknummer <i>Mobile phone number</i>	
شماره تلفن خونه	شماره تلفن مو بابل	

	um Ehegatten/zur Lebenspar		um Lebe <u>nspartner</u> للاعات همسر	1-4	
	applicant's spouse/registered	partner			
Name (Familienname) Surno نام خانوادگی همسر	ате		Frühere(r) Familiennan خالی بمونه	ne(n) Former sui	rname(s)
				onat/labr) Data	of birth (day/month/year)
Vorname(n) First name(s) نام همسر			تاریخ تولد همسر		e of birth (day/month/year)
1					
Geburtsort Place of birth	<u> </u>	1	Geburtsland Country of	-	
نهر محل تولد همسر			محل تولد همسر		
Derzeitige Staatsangehörigke Current nationality (please st	eit(en)		Frühere Staatsangehör Former nationalities	rigkeit(en)	
ملیت همسر			خالی بمونه		
كشور و شهر كافيه)ا	_ گی همسر (در حد همون	حل زند	△		
2 Angahan zu Kindarn der	Antragstellerin/des Antragste	Hers (au	ch Kinder über 18 Jahre)		4 80
_	l icant's children (please also m			دار هستید	ادر بچه
Name (Familienname)	Vorname(n)		burtsdatum und -ort	Staats-	Wohnort
Surname	First name(s)	Da	te and place of birth	angehörigkeit Nationality	Place of residence
		ند	تاریخ تولد و محل تولد فرز		
نام خانوادگی	نام	L		ملیت فرزند	محل زندگی فرزند
		-			
ه مادر	محل ورود اطلاعات يدر				
	er Antragstellerin/des Antrags	tellers	Information on the applic	cant's parents	
Name (Familienname)	Vorname(n)		urtsdatum und -ort	Staats-	Wohnort
Surname نام خانوادگی	First name(s)	Date	and place of birth تاریخ و محل	angehörigkeit Nati <u>onality</u>	Place of residence محل زندگی
Vater Father	l h			ملیت	سدن ر—ی
Mutter Mother	<u> </u>				
			-		

Angaben auf dieser Seite sind auch erforderlich, wenn die betreffenden Personen im Ausland verbleiben.

The information on this page is also required if the persons concerned are remaining abroad.

5. Haben Sie sich bereits früher in der Bund	lesrepublik Deutschland a			
اگه قبلا آلمان بودین			>>>>	>>>>
Falls ja, Angabe der Zeiten und Aufenthaltso		thalte (Monat/Jahr):		اگه جواب بالا بلی هست
If so, enter dates and places of your last five				
von from	bis to		in <i>in</i>	از کی تا کی و در کجا بودین
von from	bis to		in <i>in</i>	
von from	bis <i>to</i>		in <i>in</i>	
von <i>from</i>	bis to		in <i>in</i>	
von <i>from</i>	bis to		in <i>in</i>	
با خواهد بود ا	زندگیتون در آلمان ک	محل		
6. Vorgesehener Aufenthaltsort in der Bun	desrepublik Deutschland	Intended place of stay	in German	V
Straße, Hausnummer (sofern bekannt) Stree	et, number (if known)	Postleitzahl, Ort <i>Postc</i>		
بد آدرس خوابگاه بگین یا میتونین خالی بزارین	ميتونب	سكونت در آلمان	هر محل	کد پستی و اسم ش
Wie werden Sie untergebracht sein? How w	vill you be accommodated	لمان رو باید تعیین کنین !!	پنه تون در ۱	نوع خو
اتاق تکی Einzelzimmer Single room	□ <u>-</u>		_	
Wohnung mit Zimmern Apartmen Sammelunterkunft Collective accommod Sonstiges (bitte erläutern): Other (please	nt withrooms>> امیدو نم چپه	خونه با اتاق		
Sonstiges (bitte erläutern): Other (please	specify): جایی شبیه این :دی	زير پل يا تو جوب يا هر .	ين بالايي ها	هر جایی غیر از ا
نمیگردین	مثلا ایرانی بمونین یا دیگه بر	فارج از آلمان باقى بمونه	يا اقامتتون خ	ı)
7. Wird ständiger Wohnort außerhalb der E				
Do you intend to maintain your perman	ent residence outside the l	Federal Republic of Ger	many?	X ja yes □nein no
Falls ja, wo? If so, where?				
ايران				
	میاد آلمان حالانه و در آینده	ایا خانواده باهاتون	1	
8. Sollen Familienangehörige mit einreisen	? Do family members inte	nd to accompany you?		□ja yes □nein no
Falls ja, welche? If so, which?	همسر یا مادر	مثلا ه		
	<u> </u>			
	تون به آلمان چیه			
9. Zweck des Aufenthalts in der Bundesrep				
		, ,		anguage course
Familiennachzug <i>Family reunion</i>	Sonstiges (bitte erläutern)	: Other (please specify)	:	
Ggf. beabsichtigte Erwerbstätigkeit: If appli	cable, intended emplovmei	nt:		
5 5 7 11	خالى بمونه			
☐Ich beabsichtige, mich nicht länger als z	wölf Monate im Bundesge	biet aufzuhalten und h	eantrage ei	n Visum mit einer Gültigkeit für den
gesamten Aufenthaltszeitraum. I intend to whole duration of my stay.	o stay no longer than twe	lve months in the Feder		
	فالى بمونه			
	مان رو باید وارد کنین		_	
 Referenzen in der Bundesrepublik Deuts References in the Federal Republic of Ge 				
	اسم دانشگاه مقصد			
Straße, Hausnummer Street, number	,	Postleitzahl, Ort <i>Postc</i>	nde nlace	
ادرس دانشگاه مقصد	\neg	و شهر دانشگاه		
Telefon-/Mobilfunknummer Phone/mobile	 phone number	E-Mail-Adresse <i>Email</i>	<u> </u>	
شماره تلفن دانشگاه		گاه	يل دانشا	ايم

این مواردو میشه توی برگه پذیرش یافت

11. Erlernter und (sofern abweichend Trade or profession for which	d) ausgeübter Beruf you trained and. if di fferent.	جارو ریجکت میشیر vour current trade or	لطفا خالی بزارین اید profession		
رشته حرفه ای در ایران		خالی بمونه			
كنبن	وندنتون تو آلمان رو وارد	- ز مان ه			
12. Beabsichtigte Dauer des Aufenth			duration of stay in Germ	any	
von from		bis <i>to</i>			
<u>01.0</u> از شروع کلاس ُها	1.2015		پایان تحصیل در آلمان 2 ،	01.01.2019	
تامین هزینه های زندگی در آلمان					
13. Aus welchen Mitteln wird der Lei		·	fsubsistence? سنتش ولی یکیو بنویسی	N	
<u> </u>	st Finanzierung	L	سس وتی یکیو بنویسی	هر دو تا حریده اوحی ه	
Besteht Krankenversicherungsschutz Do you have health insurance that cov	•	111 /1441	آیا بیمه دارین برای	□ja yes X nein <i>no</i>	
bo you have health insurance that cov	ers the rederal Republic of Ge	annuny:		ja yesnen no	
14. Sind Sie vorbestraft? Have you et			>>>>>	□ja yes ⊠nein no	
Falls ja, a) in der Bundesrepublik Deut Wann und wo?	schland: <i>If so, a) in Germany</i> Grund der Strafe	دستگیر شدین	<u>اگر تا په حال تو آلمان ۱</u> Art und Höhe der St		
When and where?	For what reason?		Nature and extent of		
b) im Ausland: b) in other countries:	ان چطور؟؟	و در خارج از الما			
Wann und wo?	Grund der Strafe		Art und Höhe der St		
When and where?	For what reason?		Nature and extent of	[:] penalty	
Na at a company	***************************************	1			
ى سرقت مسلحانه اى يا سرقت كلا	رشاد دستگیری نیست . فلک	دوستان کشت ا			
15. Sind Sie aus der Bundesrepublik einer Aufenthaltserlaubnis abgel expelled or deported from the Fe into the Federal Republic of Germ	ehnt oder eine Einreise in di deral Republic of Germany, I	e Bundesrepublik De had an application fo	utschland verweigert wo r a residence permit rejec	rden? Have you ever been	
16. Leiden Sie an einer der in Fußnot the diseases mentioned in footno	te 1 (please also state if you a				
Ich versichere, vorstehende Angaber I declare that to the best of my know رسته		re correct and comple	te.	ben.	
ر است	ای لائیں برئیں در سب ر	یره تحسین و یا- است	حوامسا ارتك يا د.		
Tohoran 01 01 2123			امضاء		

¹Pocken, Poliomyelitis, beim Menschen nicht verbreitete Influenzatypen (z. B. "Vogelgrippe", "Schweinegrippe"), Influenza im Falle einer akuten Pandemie, schweres akutes Atemwegssyndrom (SARS), Cholera, Lungenpest, Gelbfieber sowie virale hämorrhagische Fieber (z. B. Ebola, Lassa, Marburg).

Smallpox, poliomyelitis, types of influenza not common in humans (e.g. bird flu, swine flu), acute pandemic influenza, severe acute respiratory syndrome (SARS), cholera, pneumonic plague, yellow fever, viral haemorrhagic fever (e.g. Ebola, Lassa, Marburg).

Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
Signature (for minors, signature of parental authority/

legal guardian)

Ort und Datum Place and date

يرسش نامه امنيتي

پرسش نامه بر اساس ماده 54، بند 2، شماره 7 و ماده 53 قانون اقامت اتباع بیگانه

خواهشمند است جهت بررسی شرایط ورود، این فرم را تکمیل نمائید. این پرسش نامه برای همه یکسان بوده و به هیچ وجه بیانگر سوء ظنی نسبت به کشوری خاص و یا شخص شما نمی باشد.

پاسخ ها ممکن است بر روند صدور روادید و یا اتمام اقامت آتی در آلمان تأثیر بگذارند.

در صورتی که یک تبعه خارجی در برابر سفارت آلمان در پاسخ به سؤالاتی که جهت رفع تردید نسبت به ورود و یا ادامه اقامت می باشد، اقامت های قبلی خود در آلمان و یا سایر کشورها را مخفی نگاه دارد و یا در مورد نکات مهم مربوط به ارتباط با افراد و سازمان هایی که مشکوک به حمایت از تروریسم و یا تهدید اصول آزادی دموکراتیک و یا امنیت جمهوری فدرال آلمان هستند، اطلاعاتی ارائه ندهد و یا اطلاعات ناقص و یا غلط ارائه دهد، می تواند از آلمان اخراج شود.

لطفاً به مو ار د ذیل باسخ دهید و یا تأبید نمائید:

ح دهيد و يا تاليد تماليد.	عقا به مو ار د دین پاست
گذشته در جمهوری فدرال آلمان و یا دیگر کشورهای اتحادیه اروپا حضور داشته اید (به استثناء ترانزیت فرودگاه)؟ در دن پاسخ، در کجا (مقصد یا محل اصلی)، چه زمانی (ماه / سال) و به چه منظوری؟	. آیا طی سه سال صورت مثبت بو
اينجا ديد النجا ديگه واضحه اگه بودين يا نبودين جواب بلي يا خير هستش الله الله الله الله الله الله الله الل	🗆 خير 🛚
گذشته در یکی از کشورها و یا مناطق ذیل حضور داشته اید (به استثناء ترانزیت فرودگاه)؟ کستان □ افغانستان □ الجزایر □ امارات متحده عربی □ اندونزی ێ ایران کستان □ تونس □ سری لانکا □ سودان □ سودان جنوبی □ سوریه □ سومالی ربستان سعودی □ عمان □ فلسطین □ فیلیپین □ قطر □ قفقاز شمالی (چچن، داغستان، اینگوشتیا، اوستیای شمالی، بن، کاباردینو بالکاریا) □ کره شمالی □ کشمیر بان □ لیبی □ مالی □ مراکش □ مصر □ موریتانی □ نیجر □ نیجریه □ یمن	اردن □ ازباردن □ ازباجرین □ پاعراق □ عرقرہ چای و چرکس
ئید کدام موارد ذیل شامل شما می شود:	لطفاً مشخص نمائ
ور دیگری (از جمله آلمان) با هویت دیگری و یا با اعلام تابعیت دیگری حضور نداشته ام. □ صحیح نیست، لطفاً توضیح دهید	
ِک شناسایی با هویت دیگر ندارم.	، من هيچگونه مدر
🗖 صحيح نيست، لطفاً توضيح دهيد	🚺 صحیح است
ن مسلح غیر دولتی نبوده و نیستم و ارتباطی با چنین تشکیلاتی نداشته و ندارم.	. من عضو تشكيلا
□ صحيح نيست، لطفاً توضيح دهيد	
د و و یا کشور دیگری هرگز به دلیل عضویت در تشکیلات مسلح غیر دولتی محاکمه و یا محکوم نشده ام	
□ صحيح نيست، لطفاً توضيح دهيد	
دوگاه آموزشی نظامی یا شبه نظامی غیر دولتی نبوده ام و هرگز سعی نکرده ام تا در چنین اردوگاهی پذیرفته شوم و از نده است که در چنین اردوگاهی شرکت نمایم (شامل نظام وظیفه خدمت سربازی نمی شود).	ُ. من هرگز در ارد من هم خواسته نش
□ صحيح نيست، لطفاً توضيح دهيد	🛕 صحیح است
ت تروریستی برنامه ریزی نکرده و انجام نداده ام و در برنامه ریزی و انجام چنین اقداماتی مشارکت نداشته ام _.	 من هرگز اقدامان
🗖 صحيح نيست، لطفاً توضيح دهيد	💢 صحیح است
ید می نمابید که در خصوص تبعات حقوقی ارائه اطلاعات غلط و یا ناقص در روند صدور روادید، تذکر داده شده است و	ما با امضاء خود تأيي رجيه گرديده ايد
ماده 54 بند 2 شماره 8 و ماده 53 قانون اقامت اتباع بيگانه آلمان	:کر توجیهی مطابق ه
تابعیت خارجی جهت دریافت اجازه اقامت آلمان یا دریافت روادید شنگن اطلاعات نادرست یا ناقص ارائه نموده باشند، می توانند از	نانچه اشخاص دار ای ن شور آلمان اخر اج شوند
سام اطلاعات را در نهایت راستی و درستی ارائه نماید. در صورتی که اطلاعات به عمد به صورت غلط و یا ناقص ارائه گردند، می ور روادید و یا در صورت صدور روادید، اخراج متقاضی از آلمان را به همراه داشته باشد. متقاضی با امضای خود گواهی می نماید حقوقی ارائه اطلاعات نادرست یا ناقص در روند صدور روادید تذکر داده شده و توجیه گردیده است.	تقاضی موظف آست تم راند رد درخواست صدر
امضاء:	محل، تاريخ <u>:</u>
(برای افر اد زیر سن قانونی، امضاء صاحب حق حضانت/قیمومیت)	:Ort, Datum
(Für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormund) ان اطلاعات رو درست وارد کنین و نگران هم نباشید بیشتر صفحات اول این پرسشنامه اهمیت داره	15
ال اطارعات رو در سب وارد ختیل و تحرال هم تباسید بیستر صفحات اول ایل پر سستامه اهمیت داره	ا دوست

یا حق! بهرنگ تصحیح ویرایش شده توسط جمشید